

ATTO N. DD 9259 DEL 20/10/2023

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

Area Lavoro e Formazione

OGGETTO

Concessione temporanea in uso a titolo oneroso di un'aula didattica presso il Centro di Formazione di via G. Pepe 40, in orario non in conflitto con le attività formative erogate dal Comune di Milano, alla professionista Chiara Dattola, *omissis*, per lo svolgimento di corsi di illustrazione per n. 22 giornate (mercoledì) dal 15.11.2023 al 29.05.2024 dalle ore 18:00 alle ore 21:00. Importo del canone comprensivo degli oneri accessori pari a 702,90 euro.

Responsabile Procedimento L.241/1990 : Coppola Domenico - Area Lavoro e Formazione

IL DIRETTORE (Area Lavoro e Formazione)

VISTO

- ✓ Gli articoli 107, 153 c. 5, 183 e 191 del D. Lgs. 18/8/2000 n. 267;
- ✓ Il vigente Regolamento di Contabilità del Comune di Milano;
- ✓ La Deliberazione di Consiglio Comunale n. 13 del 16 marzo 2023 avente a oggetto "Documento Unico di Programmazione (DUP) e Bilancio di Previsione 2023-2025. Immediatamente eseguibile";
- ✓ La Deliberazione di Consiglio Comunale n. 50 del 27 luglio 2023 avente a oggetto "Programmazione 2023-2025 - Variazione di assestamento generale del bilancio finanziario e salvaguardia degli equilibri di bilancio - Estinzione anticipata di mutui - Ricognizione dello stato di attuazione dei programmi - Modifiche al Documento Unico di Programmazione (DUP). Immediatamente eseguibile";
- ✔ La Deliberazione di Giunta Comunale n. 1079 del 3 agosto 2023 avente a oggetto "Programmazione 2023-2025 Ripartizione delle tipologie in categorie e dei programmi in macroaggregati e attribuzione delle risorse ai relativi capitoli nel Piano Esecutivo di Gestione finanziario a seguito dell'approvazione della Deliberazione di Consiglio Comunale n. 50 del 27.07.2023. Immediatamente eseguibile".;
- ✓ La Deliberazione di Giunta Comunale n. 425 del 30 marzo 2023 avente a oggetto "Approvazione del Piano Esecutivo di Gestione 2023-2025. Immediatamente eseguibile".;
- ✓ Lo Statuto del Comune di Milano;

PRESUPPOSTO

deliberazione di Giunta Comunale n. 87/2022, avente ad oggetto "Approvazione del Regolamento di disciplina generale per l'uso degli immobili di proprietà comunale da destinare alla realizzazione di progetti economici, sociali, culturali, sportivi, educativi e formativi e sugli immobili da assegnare in uso ad enti pubblici e a società partecipate interamente dal Comune di Milano, dallo Stato e/o da altri enti pubblici"; deliberazione di Giunta Comunale n. 1461/2022, avente ad oggetto "Approvazione delle linee di indirizzo per la concessione temporanea in uso degli spazi in carico all'Area Lavoro e Formazione della Direzione Lavoro, Giovani e Sport in orario non in conflitto con le attività formative erogate dal Comune di Milano"; determinazione dirigenziale n. 10945/2022, avente ad oggetto "Approvazione della Direzione Lavoro, Giovani e Sport in orario non in conflitto con le attività formative erogate dal Comune di Milano"; determinazione dirigenziale n. 6402 del 25/07/2023, avente ad oggetto "Aggiornamento elenco spazi in carico all'Area Lavoro e Formazione della Direzione Lavoro, Giovani e Sport disponibili per la concessione temporanea in orario non in conflitto con le attività formative erogate dal Comune di Milano – anno formativo 2023-2024";

determinazione dirigenziale n. 7860 del 20/09/2023, avente ad oggetto "Nomina gruppo di lavoro per la concessione temporanea in uso di spazi in carico all'Area Lavoro e Formazione della Direzione Lavoro, Giovani e Sport disponibili in orario non in conflitto con le attività formative erogate dal Comune di Milano – anno formativo 2023-2024".

Premesso che:

in data 12.09.2023 e con regolare istanza, protocollata in atti Prot. 463913, la professionista Chiara Dattola, omissis ha presentato domanda per la concessione temporanea in uso a titolo oneroso di un'aula didattica, in orario non in conflitto con le attività formative erogate dal Comune di Milano;

lo spazio richiesto è un'aula didattica di tipologia "piccole dimensioni", ovvero inferiore ai 200 mq;

il periodo d'interesse indicato è compreso dal 15.11.2023 al 29.05.2024, per la sola giornata del mercoledì (n. 22 giornate complessive), dalle ore 18:00 alle ore 21:00;

le attività che la professionista si impegna a svolgere negli spazi richiesti sono laboratori di disegno e tecniche illustrative.

Dato atto che:

l'istanza è regolare e rispondente ai requisiti previsti dall'Avviso Pubblico presupposto nonché dalle norme e dai regolamenti vigenti per la concessione temporanea dello spazio richiesto;

il Gruppo di lavoro si è riunito nelle seguenti date 28.09.2023, 03/10/2023 e 05/10/2023, come da verbali in atti Prot. 495751-500615-508588 e ha espresso parere favorevole con un punteggio di 75/100;

il richiedente è stato pertanto ammesso in via definitiva alla stipula della concessione temporanea in uso a titolo oneroso dello spazio richiesto;

in data 09.10.2023 è stato comunicato a mezzo PEC al richiedente l'accoglimento della sua istanza e l'ammissione in via definitiva alla stipula della concessione temporanea in uso dell'aula didattica presso il Centro di Formazione di via G. Pepe 40.

Preso atto che:

la richiesta di spazio segue il calendario di cui sotto, per un totale di 22 giornate cadenzate al mercoledì:

dal 15.11.2023 al 20.12.2023

dal 17.01.2024 al 07.02.2024

dal 28.02.2024 al 27.03.2024

dal 10.04.2024 al 24.04.2024

dal 08.04.2025 al 29.05.2024

la somma complessiva da versare è pari a 702,90 euro di cui:

- 660,00 euro per importo del canone;
- 42,90 euro per importo oneri accessori (utenze).

trattandosi di attività continuative per periodi di durata non superiore all'anno formativo o di durata infraannuale, l'importo del canone e dei relativi oneri accessori dovrà essere versato anticipatamente, secondo il seguente prospetto:

1[^] rata (novembre 2023 – dicembre 2023) euro 200,00 alla firma della sottoscrizione del contratto di concessione

2[^] rata (gennaio 2024 - febbraio 2024) euro 200,00 entro il 31 dicembre 2023

3[^] rata (marzo 2024 –aprile 2024) euro 200,00 entro il 29 febbraio 2024

4[^] rata (maggio 2024) euro 102,90 entro il 30 aprile 2024.

il pagamento del canone e degli oneri accessori deve essere effettuato a mezzo bonifico bancario ai seguenti riferimenti:

Beneficiario Tesoreria del Comune di Milano - Banca Intesa San Paolo SPA

IBAN: *omissis*

Causale CDR 145 - canone bimestrale (*indicare i mesi del bimestre di riferimento*) dovuto da Chiara Dattola al Comune di Milano – Area Lavoro e Formazione - per la

concessione degli spazi presso il Centro di Formazione via G. Pepe 40

il concessionario è tenuto a trasmettere la contabile di eseguito bonifico all'indirizzo e-mail istituzionale: plo.formazionelavoro@comune.milano.it;

in caso di rinuncia, data con preavviso di 30 giorni, l'Amministrazione comunale si impegna a restituire il canone versato e non goduto;

in nessun caso l'Amministrazione comunale rimborsa le rate di canone e oneri accessori per il non utilizzo degli spazi concessi;

la concessione di utilizzo è subordinata al pagamento anticipato di una cauzione a garanzia di eventuali danni alla struttura, agli arredi e/o attrezzature eventualmente presenti;

la mancata chiusura amministrativa e contabile della presente concessione ne precluderà il rilascio al medesimo concessionario per il successivo anno formativo e comunque fino alla cessazione dello stato di morosità.

Preso atto altresì che:

sono stati esperiti i controlli per accertare l'inesistenza di procedimenti contenziosi con l'Amministrazione comunale, in Atti Prot__10-10-2023_0514214_I

il richiedente:

- è un libero professionista che opera con fini di lucro;
- ha sottoscritto la dichiarazione di riconoscere o rispettare i principi, le norme, e i valori della Costituzione Italiana repubblicana ed antifascista;

Lavoro, Giovani e Sport in orario non in conflitto con le attività formative erogate dal Comune di Milano, depositata in Atti Prot 2023 0521250;

- ha effettuato il pagamento del deposito cauzionale di euro 500,00 ex art. 2 dei Criteri generali di concessione di cui al punto precedente e ne ha inviato copia ricevuta contabile in Atti Prot 2023 0521261;
- con la firma di sottoscrizione della convenzione di concessione, prende atto, accetta e si impegna al rispetto di tutte le condizioni generali e delle regole e obblighi di utilizzo di cui alla determinazione dirigenziale n.10945/2022 e relativi allegati, che vengono richiamati come allegati parte integrante allo schema di concessione.

Rilevato necessario provvedere alla stipula della concessione di cui allo schema di convenzione allegato, parte integrante al presente provvedimento (Allegato 1)

DETERMINA

1. di concedere alla professionista Chiara Dattola, *omissis*, l'uso temporaneo a titolo oneroso di un'aula didattica presso il Centro di Formazione del Comune di Milano sito in via G.Pepe 40, per lo svolgimento di corsi di disegno e tecniche d'illustrazione di cui al progetto denominato "*Small Academia*", nella giornata del mercoledì per n. 22 giornate complessive dalle ore 18.00 alle ore 21:00, come da seguente calendario:

dal 15.11.2023 al 20.12.2023 dal 17.01.2024 al 07.02.2024 dal 28.02.2024 al 27.03.2024 dal 10.04.2024 al 24.04.2024

dal 08.04.2025 al 29.05.2024

- 2. di approvare lo schema di convenzione di concessione temporanea d'uso a titolo oneroso, comprensiva dei documenti allegati, unita quale parte integrante del presente provvedimento;
- 3. di dare atto che la concessione temporanea d'uso a titolo oneroso dello spazio è sottoposta al rispetto di tutte le condizioni generali e delle regole e obblighi di utilizzo di cui alla determinazione dirigenziale n.10945/2022 e relativi allegati che vengono richiamati come allegati parte integrante allo schema di convenzione di concessione, al cui rispetto il richiedente si impegna con la sottoscrizione della convenzione di concessione stessa;
- 4. di dare atto che la concessione è a titolo oneroso con un corrispettivo complessivo di 702,90 euro di cui 660,00 euro per importo del canone e 42,90 euro per importo oneri accessori (utenze) per il periodo indicato, da corrispondersi in n. 4 rate bimestrali anticipate;
- 5. di dare atto che la somma complessiva di 702,90 euro sarà introitata sul capitolo 241.19;
- 6. di dare atto che il richiedente risulta in possesso di idonea copertura assicurativa depositata agli atti presso gli uffici dell'Area Lavoro e Formazione;
- 7. di dare atto che il presente provvedimento non comporta spesa.

IL DIRETTORE (Area Lavoro e Formazione) Lucia Scopelliti (Dirigente Adottante)



allegato alla Determinazione Dirigenziale n. .../2023

COMUNE DI MILANO

DIREZIONE LAVORO, GIOVANI E SPORT AREA LAVORO E FORMAZIONE

CONVENZIONE DI CONCESSION

Concessione temporanea in usc	o a titolo oneroso di un'aula didattica presso il Cent	tro di Formazione di via
Pepe 40, in orario non in c		mune di Milano, alla
professionista Chiara Dattola,		per lo svolgimento di
corsi di illustrazione per n. 22 ¯	giornate (mercoledì) dalle ore 18:00 alle ore 2	1:00 dal 15.11.2023 al
29.05.2024.		

Importo del canone comprensivo degli oneri accessori pari ad euro 702,90.

Tra il COMUNE DI MILANO - DIREZIONE GIOVANI, LAVORO E SPORT - AREA LAVORO E FORMAZIONE con sede in via Pepe, 40 CF e P.IVA 01199250158 rappresentato dalla dott.ssa Lucia Scopelliti, Direttrice di Area, che per effetto della sua carica elegge domicilio presso gli uffici di via Pepe, 40 e autorizzata alla stipula della presente convenzione ex art. 107 D.lgs. 267/2000.

Ε

Chiara Dattola, (di seguito il CONCESSIONARIO), con sede in

PREMESSO CHE:

con la Deliberazione di Giunta Comunale n. 1461 del 14.10.2022 sono state Approvate le linee di indirizzo per la concessione temporanea in uso degli spazi in carico all'Area Lavoro e Formazione della Direzione Lavoro, Giovani e Sport in orario non in conflitto con le attività formative erogate dal Comune di Milano;

con Determinazione Dirigenziale n. 10945 /2022 il Direttore dell'Area Lavoro e Formazione ha approvato l'Avviso pubblico per la disciplina della relativa Procedura di concessione e i seguenti allegati, che qui si intendono integralmente richiamati, parte integrante del procedimento;

con istanza del 12.09.2023, agli Atti Prot_2023_463913 ha presentato domanda di concessione in uso temporanea in orario non coincidente con le attività formative del Comune di Milano, che qui si intende integralmente richiamata;

il Gruppo di lavoro di supporto al responsabile del procedimento ha valutato positivamente la richiesta pervenuta e successive integrazioni in Atti Prot_2023_ 495751-500615-508588;

è stata acquisita ricevuta del pagamento del deposito cauzionale pari a € 500,00 in Atti Prot_2023_0521261;

Comune di Milano - Rep. DD 20/10/2023.0009259.I.6 - Si attesta che la presente copia digitale è conforme all'originale digitale ai art. 23-bis del D.Lgs. n. 82/2005. Il corrispondente documento informatico originale è conservato negli archivi di Comune di Milano conforme all'originale digitale ai sensi dell'

è stata acquisita la garanzia assicurativa ai sensi dell'articolo 3 delle condizioni Generali di concessione in Atti Prot_2023_0521250;

sono stati esperiti i controlli per accertare l'inesistenza procedimenti contenziosi con l 'Amministrazione comunale, in Atti Prot__10-10-2023_0514214_I

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

ART. 1 OGGETTO E DURATA

il Comune di Milano concede in concessione a titolo oneroso un'aula didattica, di tipologia "piccole dimensioni", del Centro di Formazione sito in via Pepe 40 (afferente all'Area Lavoro e Formazione) per lo svolgimento di corsi e laboratori di disegno e tecniche di illustrazione, nella giornata del mercoledì per un totale complessivo di n. 22 giornate dalle ore 18:00 alle ore 21:00secondo il seguente calendario:

dal 15.11.2023 al 20.12.2023

dal 17.01.2024 al 07.02.2024

dal 28.02.2024 al 27.03.2024

dal 10.04.2024 al 24.04.2024

dal 08.04.2025 al 29.05.2024

ART. 2 CANONI E SPESE ACCESSORIE

La somma complessiva da versare è pari a € 702,90 (settecentodueeuro,90) di cui:

- € 660,00 per importo del canone
- € 42,90 per importo oneri accessori (utenze)

Trattandosi di attività continuative per periodi di durata non superiore all'anno formativo o di durata infra-annuale, l'importo del canone e degli oneri accessori connessi dovuti dovrà essere versato anticipatamente in rate bimestrali, come da segunet prospetto:

- 1[^] rata (novembre 2023 dicembre 2023) euro 200,00 alla firma della sottoscrizione del contratto di concessione
- 2^ rata (gennaio 2024 febbraio 2024) euro 200,00 entro il 31 dicembre 2023
- 3^ rata (marzo 2024 -aprile 2024) euro 200,00 entro il 29 febbraio 2024
- 4[^] rata (maggio 2024) euro 102,90 entro il 30 aprile 2024.

ART. 3 MODALITÀ DI PAGAMENTO

L'importo del canone e relativi oneri accessori deve essere versato a mezzo bonifico bancario, utilizzando i riferimenti che seguono:

Beneficiario Tesoreria del Comune di Milano - Banca Intesa San Paolo SPA

IBAN: IT 15 V 03069 01783 1000 0030 0001

CDR 145 - canone bimestrale (indicare i mesi del bimestre di riferimento) dovuto Causale da Chiara Dattola al Comune di Milano - Area Lavoro e Formazione - per la obbligatoria:

concessione degli spazi presso il Centro di Formazione via Pepe 40

Il CONCESSIONARIO è tenuto a trasmettere la contabile di eseguito bonifico all'indirizzo e-mail istituzionale dell'Area Lavoro e Formazione:

plo.formazionelavoro@comune.milano.it

Il ritardato pagamento di quanto dovuto, rispetto alla rata di competenza, darà luogo all'applicazione degli interessi di mora nella misura prevista dalla legge.

[Digitare qui]

Il mancato pagamento del corrispettivo, decorsi 60 (sessanta) giorni dalla scadenza indicata, determinerà la decadenza dalla concessione.

In caso di rinuncia, con preavviso di 30 giorni, l'Amministrazione restituisce il canone versato e non goduto.

In nessun caso l'Amministrazione comunale rimborsa quote di canone e oneri accessori per il non utilizzo degli spazi concessi.

La mancata chiusura amministrativa e contabile della presente concessione ne precluderà il rilascio al medesimo concessionario per il successivo anno formativo e comunque fino alla cessazione dello stato di morosità.

ART. 5 IMPEGNI DEL CONCESSIONARIO

Il CONCESSIONARIO, con la sottoscrizione della presente convenzione, conferma, accetta e sottoscrive, tutte le condizioni a cui è soggetta la procedura di concessione di cui alla Determinazione Dirigenziale in premessa e in particole il CONCESSIONARIO sottoscrive gli allegati parte integrante della presente convenzione di seguito specificati:

- 1. DD_10945_2022 Allegato A__Procedura_Concessione_Spazi
- 2. DD_10945_2022 Allegato N° 2a_Condizioni_Generali_di_concessione
- 3. DD_10945_2022 Allegato N° 3a_Prospetto_canoni

Il dettaglio della modalità operativa di gestione dello spazio potrà essere concordato con il Responsabile di sede.

ART. 6. FORO COMPETENTE

Per tutte le controversie che dovessero sorgere sulla validità, efficacia, interpretazione, esecuzione e scioglimento della convenzione, sarà competente esclusivamente il Foro di Milano.

ART. 7. RINVIO A NORME DI DIRITTO VIGENTI

Per quanto non è contemplato nel presente capitolato, si fa rinvio alle Leggi e Regolamenti in vigore.

ART. 8- FIRMA DIGITALE. REGISTRAZIONE E SPESE

Il presente Atto consta di n. 4 pagine, è firmato digitalmente, in un unico originale, ex art. 24 del Decreto Legislativo 7/03/2005, n. 82 "Codice dell'amministrazione digitale".

ART. 9 STIPULA CONVENZIONE, ALTRE SPESE E TASSE

La convenzione è immediatamente efficace, fatte salve eventuali clausole risolutive espresse, ivi comprese. Tutte le spese, imposte, tasse e bolli inerenti alla convenzione sono a carico del Concessionario.

Il presente atto sarà registrato solo in caso d'uso ai sensi del D.P.R. n. 131/86.

ART. 10 TRATTAMENTO DATI PERSONALI

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE n. 2016/679 (Regolamento generale sulla protezione dei dati personali) si informano gli interessati che i dati personali, compresi quelli particolari (c.d. dati sensibili) e quelli relativi a condanne penali o reati (c.d. dati giudiziari), sono trattati dal Comune di Milano in qualità di Titolare del trattamento, esclusivamente per le finalità connesse all'espletamento

della presente Procedura e per le successive attività inerenti, nel rispetto della normativa specifica. Il trattamento dei dati, forniti direttamente dagli interessati o comunque acquisiti per le suddette finalità, è effettuato presso il Comune di Milano anche con l'utilizzo di procedure informatizzate da persone autorizzate ed impegnate alla riservatezza.

Il conferimento dei dati è obbligatorio ed il rifiuto di fornire gli stessi comporterà l'impossibilità di ammissione alla Procedura, nonché agli adempimenti conseguenti ed inerenti alla presente procedura.

I dati personali saranno conservati per tutto il tempo in cui il procedimento può produrre effetti ed in ogni caso per il periodo di tempo previsto dalle disposizioni in materia di conservazione degli atti e dei documenti amministrativi.

I dati personali potranno essere comunicati ad altri soggetti, pubblici e privati, e diffusi con esclusione di quelli idonei a rivelare lo stato di salute, quando tali operazioni siano previste da disposizioni di legge o di regolamento.

In particolare, i provvedimenti approvati dagli organi competenti in esito alla Procedura verranno diffusing tepubblicazione nelle forme previste dalle norme in materia e attraverso il sito internet del Comune di Milano nel rispetto dei principi di pertinenza e non eccedenza.

L'interessato potrà esercitare i diritti previsti dall'art. 15 e seguenti del Regolamento UE 2016/679. L'interessato ha inoltre diritto:

- di ottenere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge;
- di opporsi, in tutto o in parte, per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta, rivolgendo la richiesta: al Comune di Milano, in qualità di Titolare, Direzione Lavoro, Giovani e Sport - Area Lavoro e Formazione - Via Pepe,40 - 20159 Milano - al seguente indirizzo di posta elettronica certificata formazioneperillavoro@pec.comune.milano.it oppure al Responsabile per la protezione dei dati personali (Data Protection Officer - DPO) al seguente indirizzo di posta elettronica dpo@Comune.Milano.it.

Infine, gli interessati, ricorrendone i presupposti, possono proporre un eventuale reclamo all'Autorità di Controllo Italiana - Garante per la protezione dei dati personali - www.garanteprivacy.it.

Milano,

Letto, approvato, sottoscritto

Comune di Milano IL DIRETTORE AREA LAVORO E FORMAZIONE **IL CONCESSIONARIO**





Allegato A

PROCEDURA PER LA MESSA A BANDO DELLE CONCESSIONI TEMPORANEE IN USO DEGLI SPAZI IN CARICO ALL'AREA LAVORO E FORMAZIONE DELLA DIREZIONE LAVORO, GIOVANI E SPORT IN ORARIO NON IN CONFLITTO CON LE ATTIVITÀ FORMATIVE EROGATE DAL COMUNE DI MILANO

PREMESSA

Il Comune di Milano è l'ente proprietario degli spazi in cui vengono svolte le attività formative offerte dall'Amministrazione e rivolte ai cittadini.

La gestione delle sedi in cui si tengono le attività formative orientate al lavoro è di competenza della Direzione Lavoro, Giovani e Sport e dell'Area Lavoro e Formazione.

Nel corso del calendario formativo, l'utilizzo giornaliero di alcuni spazi (aule, laboratori, ...) non satura completamente la capacità produttiva e, pertanto, gli stessi possono essere messi al servizio della città e valorizzati attraverso il coinvolgimento della cittadinanza e dei corpi intermedi.

Tra gli obiettivi del Comune di Milano, da ultimo suggellati nel "Patto per il Lavoro", vi è quello di rendere Milano Città del lavoro, del rilancio, della formazione e delle opportunità.

La possibilità di valorizzare gli spazi in cui vengono svolte le attività formative mediante il coinvolgimento della cittadinanza risponde puntualmente all'intento del "Patto per il Lavoro" di offrire pari opportunità a tutti gli operatori, pubblici e privati, per la realizzazione di progetti e iniziative di educazione, istruzione, formazione volte a produrre risposte di qualità alle esigenze delle imprese, a meglio conciliare vita e lavoro, a superare le disuguaglianze in ingresso e in uscita e favorire l'inclusività, a ricomporre la filiera formativa e allinearla rispetto agli attuali fabbisogni del mercato del lavoro.

viste

- ✓ la Deliberazione di Giunta Comunale n. 1461 del 14.10.2022 di Approvazione delle linee di indirizzo per la concessione temporanea in uso degli spazi in carico all'Area Lavoro e Formazione della Direzione Lavoro, Giovani e Sport in orario non in conflitto con le attività formative erogate dal Comune di Milano
- ✓ la Determinazione Dirigenziale n. /2022 di approvazione della presente Procedura.

Il Comune di Milano, Direzione Lavoro, Giovani e Sport - Area Lavoro e Formazione, con sede in Via Pepe, 40 – 20159 Milano,

CON LA PRESENTE PROCEDURA

intende promuovere e favorire l'apertura degli spazi in carico all'Area Lavoro e Formazione della Direzione Lavoro, Giovani e Sport in orario non in conflitto con le attività formative erogate dal Comune di Milano, rendendo tali spazi fruibili mediante la concessione temporanea in uso, a favore di soggetti terzi, allo scopo di ampliare l'offerta formativa e creare momenti di aggregazione, con finalità di rilevanza sociale. Tale finalità si può conseguire anche attraverso la libera organizzazione di attività sociali, formative, culturali e ricreative.





ARTICOLO 1 - OGGETTO

Oggetto della presente Procedura è la concessione in uso di spazi a favore di soggetti che svolgano la loro attività in coerenza con gli interessi pubblici perseguiti dall'Amministrazione.

Gli spazi concedibili in uso temporaneo in orario non in conflitto con le attività formative erogate dal Comune di Milano sono ricompresi nelle sedi formative di proprietà comunale.

Nell'ambito delle sedi formative, sono concedibili tutti gli spazi che verranno individuati periodicamente dai Responsabili delle Unità Operative Formative (UOF) per lo svolgimento di attività in coerenza, sinergia e compatibilmente con le attività formative gestite ed erogate direttamente dal Comune di Milano.

Gli spazi, con l'indicazione degli orari e dei giorni di effettiva disponibilità, sono indicati <u>nell'allegato</u> n. 1a.

ARTICOLO 2 - SOGGETTI AMMESSI A PARTECIPARE

Gli spazi disponibili possono essere concessi in via prioritaria ai seguenti soggetti:

- a) Cooperative, Imprese sociali e altri soggetti economici con scopi imprenditoriali che propongano l'organizzazione di eventi, iniziative, attività con finalità formative e sociali rivolte alla cittadinanza;
- b) Associazioni, Fondazioni e Comitati che presentino tra le loro finalità l'organizzazione di attività formative e/o iniziative, anche di carattere sociale, rivolte alla cittadinanza.

Nel caso di disponibilità degli spazi, una volta soddisfatte le richieste dei soggetti di cui al punto precedente, gli stessi possono essere concessi a soggetti aventi natura giuridica differente.

ARTICOLO 3 - ATTIVITÀ AMMISSIBILI

Gli spazi disponibili possono essere concessi prioritariamente in uso temporaneo per lo svolgimento di attività formative, sociali, culturali e ricreative ed in via residuale per lo svolgimento di attività il cui rilievo verrà valutato di volta in volta da un apposito gruppo di lavoro a tale scopo istituito.

Sono comunque escluse le iniziative politico-elettorali e sindacali.

Le attività organizzate dai soggetti richiedenti possono essere:

- a) gratuite;
- b) subordinate al pagamento, da parte dei partecipanti, di una quota associativa o di iscrizione;
- c) subordinate al pagamento, da parte dei partecipanti, di un corrispettivo o di un contributo ai costi sostenuti.

ARTICOLO 4 - CRITERI DI VALUTAZIONE DELLE ATTIVITÀ PROPOSTE

Le domande di concessione in uso pervenute verranno esaminate dall'Area Lavoro e Formazione, la





quale effettua i controlli necessari e verifica la coerenza del progetto proposto con le finalità dell'Amministrazione, anche in coerenza con quanto espresso in premessa, e l'effettiva disponibilità degli spazi con i Responsabili delle Unità Operative Formative.

Le domande di concessione in uso verranno valutate secondo i seguenti criteri:

- 1. soggetto proponente ed esperienza maturata; (0-30 punti)
- 2. collaborazioni o sinergie sviluppate con altre realtà locali o cittadine funzionali allo sviluppo della proposta; (0 20 punti)
- 3. qualità della proposta presentata in termini di azioni, tempistiche di realizzazione, coerenza con le attività promosse dall'Area Lavoro e Formazione; (0-30 punti)
- 4. risultati attesi delle attività presentate sui soggetti destinatari e sul territorio milanese (n. di corsi /attività erogate, n. di partecipanti); (0 -20 punti)

Il provvedimento di diniego o revoca della concessione motivato è emesso a ingiudicabile parere dell'Area Lavoro e Formazione; non è pertanto possibile presentare ricorso, fatto salvo quanto disciplinato dall'art. 25 della Legge 241/1990.

ARTICOLO 5 - PROCEDURA DI VALUTAZIONE

Le domande sono registrate e valutate in base all'ordine cronologico di presentazione; gli spazi sono quindi assegnati ai progetti valutati positivamente (che hanno raggiunto un punteggio min pari a 60/100) sulla base dell'ordine cronologico di presentazione e fino a esaurimento delle disponibilità.

Per ogni spazio verrà stilata una graduatoria di soggetti ammessi le cui attività progettuali proposte sono state valutate positivamente. Tali graduatorie saranno periodicamente aggiornate.

La graduatoria non è vincolante per l'Amministrazione che può non procedere all'assegnazione a causa di motivate ragioni di interesse pubblico.

Le graduatorie hanno validità annuale e comunque scadono a conclusione di ogni anno formativo.

Conclusa l'istruttoria, l'Area Lavoro e Formazione provvede ad autorizzare l'uso degli spazi richiesti.

Il procedimento istruttorio relativo ad ogni proposta progettuale si concluderà entro 30 giorni decorrenti dalla data di ricezione della PEC di adesione, con l'approvazione di un provvedimento finale motivato e la sottoscrizione di apposita convenzione volta a normare in modo dettagliato i reciproci oneri delle parti stipulanti.

Non saranno rilasciate concessioni di locali a soggetti che, pur risultando idonei, non abbiano regolarizzato il pagamento del canone e/o degli oneri per eventuali concessioni fruite per periodi precedenti.

ARTICOLO 6 - CANONE DI CONCESSIONE E COSTI ACCESSORI

Il canone di concessione orario viene calcolato secondo i criteri stabiliti dall'allegato 2a - "Condizioni generali di concessione".

I canoni di concessione orari per ciascuno spazio e la relativa quota di spese accessorie vengono indicati nell'allegato 3a "Prospetto canoni". Il canone complessivo dovuto è ottenuto moltiplicando





il canone orario per il complessivo delle ore richieste.

Il soggetto proponente, se rientrante nelle casistiche previste, potrà beneficiare delle agevolazioni previste dall'articolo 8 del "Regolamento di disciplina generale per l'uso degli immobili di proprietà comunale da destinare alla realizzazione di progetti economici, sociali, culturali, sportivi, educativi e formativi e sugli immobili da assegnare in uso ad enti pubblici e a società partecipate interamente dal Comune di Milano, dallo Stato e/o da altri enti pubblici" approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n° 87 del 10/11/2022.

ARTICOLO 7 - CONDIZIONI GENERALI DI CONCESSIONE

Durante lo svolgimento delle attività dovrà essere garantito il rispetto delle "Condizioni generali di Concessione" indicate nell'allegato 2a della presente Procedura che ne costituisce parte integrante.

ARTICOLO 8 - ORARI E DURATA DELLA CONCESSIONE

La durata della concessione non potrà eccedere la durata dell'anno formativo.

Gli spazi saranno concessi in orario non in conflitto con le attività formative erogate dal Comune di Milano negli orari di aperura e chiusura delle singole sedi.

L'elenco degli spazi verrà aggiornato periodicamente, con l'indicazione delle concessioni rilasciate e delle disponibilità presenti, e comunque ogni qual volta si verifichi una nuova disponibilità.

ARTICOLO 9 - SOPRALLUOGHI

È possibile effettuare un sopralluogo per la visione degli spazi prima di inoltrare la domanda di concessione in uso.

Le richieste di sopralluogo vanno inviate all'indirizzo di posta elettronica plo.formazionelavoro@comune.milano.it .

ARTICOLO 10 - MODALITÀ E TERMINI PER LA PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

La domanda di concessione in uso, redatta secondo il modulo scaricabile dal sito www.comune.milano.it (All. 4a), da compilarsi in tutte le sue parti, dovrà riportare gli elementi indispensabili per la valutazione.

I richiedenti dovranno presentare la seguente documentazione obbligatoria:

- 1) domanda di concessione in uso (All. 4a) da compilarsi in tutte le sue parti;
- 2) copia fotostatica (fronte/retro) del documento d'identità del legale rappresentante dell'ente richiedente, firmatario della domanda;
- 3) atto costitutivo e statuto, laddove pertinente;
- 4) dichiarazione sottoscritta di rispetto dei valori della Costituzione previsto dalla deliberazione di Giunta comunale n. 651/2018 (All. 5a).

Le proposte dovranno pervenire, a partire dalla presente Procedura, a mezzo posta elettronica certificata all'indirizzo: formazioneperillavoro@pec.comune.milano.it riportando nell'oggetto dell'e-





mail la dicitura "Procedura per la messa a bando delle concessioni temporanee in uso degli spazi in carico all'Area Lavoro e Formazione della Direzione Lavoro, Giovani e Sport in orario non in conflitto con le attività formative erogate dal comune di Milano".

Le richieste di concessione spazi per iniziative a carattere temporaneo dovranno essere inoltrate almeno 45 giorni prima dell'iniziativa stessa al fine di garantire i tempi tecnici per la conclusione del procedimento in tempo utile.

ARTICOLO 11 - TRATTAMENTO DEI DATI

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE n. 2016/679 (Regolamento generale sulla protezione dei dati personali) si informano gli interessati che i dati personali, compresi quelli particolari (c.d. dati sensibili) e quelli relativi a condanne penali o reati (c.d. dati giudiziari), sono trattati dal Comune di Milano in qualità di Titolare del trattamento, esclusivamente per le finalità connesse all'espletamento della presente Procedura e per le successive attività inerenti, nel rispetto della normativa specifica.

Il trattamento dei dati, forniti direttamente dagli interessati o comunque acquisiti per le suddette finalità, è effettuato presso il Comune di Milano anche con l'utilizzo di procedure informatizzate da persone autorizzate ed impegnate alla riservatezza.

Il conferimento dei dati è obbligatorio ed il rifiuto di fornire gli stessi comporterà l'impossibilità di ammissione alla Procedura, nonché agli adempimenti conseguenti ed inerenti alla presente procedura.

I dati personali saranno conservati per tutto il tempo in cui il procedimento può produrre effetti ed in ogni caso per il periodo di tempo previsto dalle disposizioni in materia di conservazione degli atti e dei documenti amministrativi.

I dati personali potranno essere comunicati ad altri soggetti, pubblici e privati, e diffusi con esclusione di quelli idonei a rivelare lo stato di salute, quando tali operazioni siano previste da disposizioni di legge o di regolamento.

In particolare, i provvedimenti approvati dagli organi competenti in esito alla Procedura verranno diffusimediante pubblicazione nelle forme previste dalle norme in materia e attraverso il sito internet del Comune di Milano nel rispetto dei principi di pertinenza e non eccedenza.

L'interessato potrà esercitare i diritti previsti dall'art. 15 e seguenti del Regolamento UE 2016/679.

L'interessato ha inoltre diritto:

- di ottenere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati inviolazione di legge;
- di opporsi, in tutto o in parte, per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta, rivolgendo la richiesta: al Comune di Milano, in qualità di Titolare, Direzione Lavoro, Giovani e Sport - Area Lavoro e Formazione - Via Pepe,40 - 20159 Milano - al seguente indirizzo di posta elettronica





certificata formazioneperillavoro<u>@pec.comune.milano.it</u> oppure al Responsabile per la protezione dei dati personali (Data Protection Officer – DPO) al seguente indirizzo di posta elettronica <u>dpo@Comune.Milano.it</u>.

Infine, gli interessati, ricorrendone i presupposti, possono proporre un eventuale reclamo all'Autorità di Controllo Italiana – Garante per la protezione dei dati personali – www.garanteprivacy.it.

ARTICOLO 12 - PUBBLICITÀ E INFORMAZIONI

Per ulteriori informazioni e chiarimenti i soggetti interessati potranno inviare una richiesta all'indirizzo di posta elettronica <u>plo.formazionelavoro@comune.milano.it</u> o contattare l'Amministrazione ai seguenti numeri di telefono: 02 884/48532-48523-48552-67812-62935.

La presente Procedura è pubblicata integralmente all'Albo pretorio di questa Amministrazione e consultabile sul sito internet: www.comune.milano.it, unitamente alla modulistica.

Il Responsabile del Procedimento, ai sensi dell'art. 31 del D.Lgs 50/2016 e s.m.i., è la Dott.ssa Irene Manera, responsabile dell'Unità Formazione per il lavoro-Coordinamento - Area Lavoro e Formazione.

ARTICOLO 13 - ULTERIORI DISPOSIZIONI

Per quanto non regolato dalle disposizioni della presente Procedura, la stessa sarà disciplinata da quanto previsto dal Codice Civile e dalle altre disposizioni normative vigenti in materia.

Costituiscono parte integrante della presente Procedura i seguenti allegati:

- all. 1a Elenco spazi
- all. 2a Condizioni generali di concessione
- all. 3a Prospetto canoni di concessione
- all. 4a Domanda di concessione temporanea in uso
- all. 5a Dichiarazione rispetto principi costituzionali

La Direttrice dell'Area Lavoro e Formazione Lucia Scopelliti





ALLEGATO 2a - CRITERI GENERALI DI CONCESSIONE- PROCEDURA PER LA CONCESSIONE TEMPORANEA IN USO DEGLI SPAZI IN CARICO ALL'AREA LAVORO E FORMAZIONE DELLA DIREZIONE LAVORO, GIOVANI E SPORT IN ORARIO NON IN CONFLITTO CON LE ATTIVITÀ FORMATIVE EROGATE DAL COMUNE DI MILANO

ARTICOLO 1 - CANONE DI CONCESSIONE

A) Criteri di calcolo del canone di concessione

Il concessionario provvede al pagamento del canone di concessione determinato dall'Area Lavoro e Formazione sulla base dei seguenti criteri, dando atto che la definizione di valori medi risponde ad esigenze di uniformità e semplificazione:

- 1. classificazione degli spazi disponibili per dimensioni omogenee e, conseguentemente, delle possibili attività praticabili:
 - a) spazi di piccole dimensioni (fino a 200 mq),
 - b) spazi di medie dimensioni (compresi tra 200 e 500 mg),
 - c) spazi di grandi dimensioni (oltre 500 mq), considerando una superficie media convenzionale pari a rispettivamente 200 mq, 350 mq, 500 mq;
- 2. determinazione del canone di concessione sulla base dei valori desumibili dal Bollettino "Rilevazione dei prezzi degli immobili della Città Metropolitana" prendendo in considerazione la media dei valori di compravendita riferiti, per analogia, ai "Laboratori" con applicazione di un saggio di rendimento pari al 5%; la scelta del canone da applicare nell'ambito del range individuato potrà tenere conto della collocazione territoriale, delle caratteristiche e delle condizioni di ogni singolo spazio;
- 3. determinazione del canone di concessione orario sulla base della media dei giorni e delle ore di disponibilità degli spazi scolastici: complessive 2.220 ore di disponibilità degli spazi;
- 4. applicazione di una quota oraria per i costi accessori (riscaldamento, energia elettrica e acqua) determinata sulla base della stima effettuata dai competenti uffici comunali.

b) Il versamento del canone di concessione avverrà nelle seguenti modalità:

- A: attività continuative per periodi di durata non superiore all'anno formativo o di durata infraannuale, l'importo del canone dovuto dovrà essere versato anticipatamente in rate bimestrali a partire dalla firma del contratto.
- > B: attività occasionali per periodi di tempo limitati e non superiori a un mese, l'importo del canone dovuto dovrà essere corrisposto anticipatamente all'utilizzo, in un'unica soluzione alla firma del contratto.

Nel calcolo del canone da versare sarà tenuto conto della totalità delle ore di concessione in uso dei





locali, anche nel caso in cui si verificasse il mancato utilizzo da parte del concessionario, quando ciò non dipenda da cause imputabili all'Amministrazione Comunale;

Non sono previste forme di rimborso qualora le attività non vengano svolte.

Il ritardato pagamento di quanto dovuto, rispetto alla scadenza indicata, darà luogo all'applicazione degli interessi di mora nella misura prevista dalla legge.

Il mancato pagamento del corrispettivo, decorsi 60 (sessanta) giorni dalla scadenza indicata, determinerà la decadenza dalla concessione.

ARTICOLO 2 - CAUZIONE

La concessione di utilizzo è subordinata al pagamento anticipato di una cauzione a garanzia di eventuali danni alla struttura, agli arredi e/o attrezzature eventualmente in essa presenti.

La cauzione sarà restituita al termine della concessione previa verifica dell'integrità degli spazi e degli arredi e delle attrezzature eventualmente in esso presenti che avverrà tramite contatti con il Responsabile dell'Unità Operativa Formativa. Qualora si siano accertati dei danni, la medesima sarà incamerata per l'importo corrispondente all'entità del danno cagionato. Qualora il danno sia di importo superiore alla cauzione, la differenza verrà richiesta nei modi previsti per legge.

L'importo del deposito cauzionale è stabilito forfettariamente nella maniera che segue:

- € 500 per le concessioni continuative (Tipo A)
- € 300 per concessioni occasionali (Tipo B)

ARTICOLO 3 - DOVERI DEL CONCESSIONARIO

Deve, inoltre, essere cura del concessionario garantire durante lo svolgimento delle attività:

- a. la presenza di una sorveglianza adeguata all'attività svolta e al numero delle persone che si prevede di coinvolgere;
- b. di disporre di idonea garanzia assicurativa a copertura dei soggetti coinvolti nelle attività da realizzare negli spazi concessi nonché di tutti i danni a beni o a persone che possano essere cagionati dai suddetti soggetti nell'espletamento dell'attività all'interno degli spazi concessi;
- c. il corretto uso degli spazi, degli arredi e di eventuali attrezzature e, in caso di loro danneggiamento, provvedere all'immediato ripristino nonché all'eventuale risarcimento del danno cagionato dandone notizia immediata al soggetto concedente, oltre che sostenere i costi aggiuntivi di manutenzione per logorio di componenti e/o materiali derivanti dallo svolgimento delle attività;
- d. le attività di custodia e pulizia, oltre che tutti gli altri eventuali oneri inerenti alla gestione, sulla base di quanto preventivamente concordato con il concedente e, in ogni caso, il concessionario si impegna a restituire gli spazi utilizzati nello stato in cui si trovavano prima del suo utilizzo.
- e. di non variare l'attività per la quale è stato concesso l'uso dei locali, a pena di decadenza della concessione;
- f. di rispettare i limiti di affollamento e le condizioni di agibilità previsti per gli spazi e a non





superare i limiti massimi sollevando, al contempo, l'Amministrazione da ogni responsabilità conseguente al rispetto di detti limiti;

- g. di non sub concedere, neanche parzialmente, né la convenzione di concessione, né l'uso dei locali;
- h. lo svolgimento dell'attività in condizioni di sicurezza, nel rispetto dei protocolli vigenti per il contenimento del contagio da CoViD-19;
- i. di non consentire accesso di pubblico in assenza di specifiche autorizzazioni da parte del Responsabile dell'Unità Operativa Formativa;
- j. di prestare idonea e specifica copertura assicurativa per gli immobili dati in concessione per dannida lui causati a beni ed attrezzature date in concessione (anche in forma di integrazione alla polizza assicurativa obbligatoria ai fini dello svolgimento delle attività);
- k. di adottare ogni misura idonea a evitare danni a cose e/o persone e a rispettare la normativa vigente in materia di prevenzione incendi;
- I. di sospendere le attività, previo congruo avviso, qualora l'uso dei locali sia necessario per attività dell'Amministrazione;
- m. di sospendere le attività, previo congruo avviso, qualora i locali siano interessati direttamente o indirettamente da lavori di ripristino e/o manutenzione;
- n. di rispettare le condizioni indicate nel provvedimento concessorio e negli atti disciplinanti la materia, pena decadenza della concessione.
- o. di assumersi ogni responsabilità relativamente al D. Lgs. n. 81/2008 e successive modificazioni ed integrazioni, relativo alla sicurezza nei luoghi ove risiede lo svolgimento delle attività, garantendo che il personale presente ed in forza alla scrivente Associazione/Società è stato in tal senso istruito ed attrezzato per gestire l'eventuale emergenza ed evacuazione;

Il concessionario deve, altresì, rilasciare una dichiarazione di assunzione di responsabilità civile e penale per fatti avvenuti negli spazi oggetto di concessione nell'arco temporale in cui lo stesso ne ha la concessione.

Il concessionario si impegna, inoltre, a indicare nei propri materiali di comunicazione, secondo le modalità che verranno indicate dall'Area Lavoro e Formazione, il sostegno che il comune di Milano fornisce alle attività in progetto con la concessione degli spazi.

Le modalità di dettaglio della gestione degli spazi dati in concessione e degli spazi in comune viene rimandata a specifici accordi con il Responsabile dell'Unità Operativa Formativa di riferimento.

ARTICOLO 4 - DIVIETI

La concessione è personale e incedibile. È fatto espresso divieto alla controparte di locare in tutto o in parte o comunque concedere a Terzi, sotto qualsiasi forma o titolo anche gratuito, gli spazi concessi in uso temporaneo. Resta salvo il diritto di poter collaborare con altri Enti e/o Associazioni, previa approvazione del Responsabile dell'Unità Operativa Formativa.

L'immobile dovrà essere utilizzato esclusivamente per le finalità che hanno determinato la concessione e le attività dovranno essere avviate e realizzate secondo quanto previsto dal progetto





presentato. È vietato qualsiasi cambiamento della destinazione concessa.

In ogni caso è vietata qualsiasi attività di commercializzazione di beni, servizi ed altro, all'interno degli spazi concessi.

ARTICOLO 5 - RINUNCIA ALLA CONCESSIONE

In caso di rinuncia ad uno spazio avuto in concessione il soggetto richiedente è tenuto a darne comunicazione alla Direzione di Area Lavoro e Formazione – Unità Formazione per il lavoro coordinamento, via PEC all'indirizzo <u>formazioneperillavoro@pec.comune.milano.it</u> con un preavviso di almeno 30 giorni solari.

È facoltà dell'Area Lavoro e Formazione proporre la concessione ad altri soggetti in graduatoria.

ARTICOLO 6 - REVOCA DELLA CONCESSIONE

Il mancato rispetto di quanto disposto nelle condizioni generali di concessione costituirà causa di revoca della concessione.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di revocare d'ufficio la concessione degli spazi per ragioni di pubblica utilità ed eventuali esigenze di qualunque natura intervenute successivamente alla stipula della concessione.

In tal caso il concessionario avrà diritto alla sola restituzione del deposito cauzionale a suo tempo versato senza il corrispettivo di alcuna indennità.

ARTICOLO 7 - MONITORAGGIO DEGLI SPAZI E RENDICONTAZIONE DELLE ATTIVITÀ SVOLTE

Il concessionario deve presentare per attività di controllo, entro 30 giorni dal termine del periodo di concessione, una rendicontazione delle attività svolte, per finalità di monitoraggio e valutazione dei risultati raggiunti.

Il Responsabile dell'Unità Operativa Formativa effettua con periodicità il monitoraggio delle attività svolte e della tenuta degli spazi.





ALLEGATO 3a – PROSPETTO CANONI DI CONCESSIONE - PROCEDURA PER LA CONCESSIONE TEMPORANEA IN USO DEGLI SPAZI IN CARICO ALL'AREA LAVORO E FORMAZIONE DELLA DIREZIONE LAVORO, GIOVANI E SPORT IN ORARIO NON IN CONFLITTO CON LE ATTIVITÀ FORMATIVE EROGATE DAL COMUNE DI MILANO

Centro di Formazione	Indirizzo Centro	tipologia spazio (piccole dimensioni fino a 200 mq)				tipologia spazio (medie dimensioni da 200 mq a 500 mq)				tipologia spazio (grandi dimensioni oltre 500 mq)			
		canone orario	riscaldamento	energia	acqua	canone orario	riscaldamento	energia	acqua	canone orario	riscaldamento	energia	acqua
Civica Scuola Arte & Messaggio	via G. Giusti, 42	9,66€	0,38€	0,23€	0,04 €	16,90 €	1,00€	0,54€	0,18 €	24,15€	2,12€	0,33€	1,41 €
Sede Visconti	via A. Visconti, 18	3,64 €	0,38 €	0,23 €	0,04 €	6,36 €	1,00€	0,54€	0,18€	9,09€	2,12 €	0,33€	1,41 €
Civica Scuola di Liuteria	via Noto, 4	4,55€	0,38 €	0,23 €	0,04 €	7,95€	1,00€	0,54€	0,18€	11,36 €	2,12 €	0,33€	1,41 €
Sede XXII marzo	Corso XXII Marzo, 59	7,95€	0,38 €	0,23€	0,04 €	13,92 €	1,00€	0,54€	0,18€	19,89€	2,12 €	0,33 €	1,41 €
Sede Pepe	Via Pepe, 40	10,00 €	0,38 €	0,23€	0,04 €	17,50 €	1,00€	0,54€	0,18€	25,00€	2,12 €	0,33 €	1,41 €
Centro di Formazione San Giusto	via San Giusto, 65	4,32€	0,38€	0,23€	0,04€	7,56€	1,00€	0,54€	0,18€	10,80€	2,12€	0,33€	1,41 €